

附赠小狗有奖珍藏明信片

忠义狗

小狗
巡逻队

世界上最勇敢的一条狗！

珍妮·戴尔 著

JENNY DALE

浙江少年儿童出版社

小狗
巡逻队

忠义狗

[英] 珍妮·戴尔 著
夏琼 译



浙江少年儿童出版社

图字:11—2004—89号

图书在版编目(CIP)数据

忠义狗/(英)戴尔著;夏琼译. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2006. 1

(小狗巡逻队)

ISBN 7-5342-3840-4

I. 忠… II. ①戴… ②夏… III. 儿童文学-中篇小说-英国-现代 IV. I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第151825号

Copyright©Working Partners Limited 1998

The original title: RED ALERT

The original edition is published by Macmillan
Children's Books, London

此书经北京版权代理有限公司代理。

责任编辑 金晓光 美术编辑 吴珩 装帧设计 阿恒

责任校对 沈鹏 责任印制 林百乐

小狗巡逻队

忠义狗

[英] 珍妮·戴尔/著

夏琼/译

金翅鸟卡通工作室/插图

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路40号)

浙江印刷集团有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 4.25 字数 53400 印数 1—10000

2006年1月第1版 2006年1月第1次印刷

ISBN 7—5342—3840—4/I·764 定价: 9.80元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

MU LU

目录

- 第一章 红色警报/1
- 第二章 勇敢的雷德/17
- 第三章 火灾谜团/31
- 第四章 不速之客/48
- 第五章 爸爸怎么啦/62
- 第六章 拯救养狗场/76
- 第七章 一个秘密/86
- 第八章 好消息/101
- 第九章 别了,雷德/113
- 第十章 雷德驯狗房/122





第一章

红色警报



“谁看到爸爸了吗？我们学校有个同学想把她的狗送来参加下一期的驯服课。”尼尔一溜小跑进了厨房，把书包扔在地板上。他家就住在国王大街养狗场。

尼尔九岁的妹妹埃米莉正坐在屋子中央的大木桌边，嘴巴里吮着铅笔尾巴。她面前堆着小山一样的家庭作业，妈妈在边上辅导她。妈妈指了指埃米莉的作业本，噓了一声说：“我上学那会儿，七乘以七可不等于五十九。”

“噢。”埃米莉赶紧用橡皮把错的地方擦掉。

妈妈这才抬起头说：“那应该没问题，尼尔。你爸爸去狗舍了。”



“他在给新来的狗安家。”埃米莉说。

“新来的狗？”尼尔咧嘴笑了。他喜欢养狗场的生活，脑子里想着的也全是那些狗。

埃米莉没有抬头，接着说：“十五分钟前爸爸还在救援中心呢。你可以去驯狗房看看——昨晚驯服课结束后他就想把那儿打扫干净。”然后她又埋头写作业。

尼尔家住在乡村小镇康普顿的郊外。他的爸爸鲍勃·帕克和妈妈卡萝尔·帕克开办了一家养狗场和小狗救援中心。康普顿镇人人都知道国王大街养狗场，或者“小狗巡逻队”——尼尔的朋友们都这么称呼帕克一家。

尼尔从花园的小径向狗舍走去，一边四处张望。院子前面的两个狗舍都没有爸爸的身影。他扫了一眼左边的驯狗房和稍远处的救援中心，但是也没有看到爸爸。

尼尔吹了一下口哨，一只黑白相间的边境牧羊犬从花园的树篱下冲了出来。它就是萨姆，花园的树篱下是它最喜欢待的地方。

萨姆高兴地喘着气，摇着尾巴，跟着尼尔走到新修的驯狗房前。这个由大谷仓改建的驯狗房是鲍勃·帕克训练小狗的地方，驯服课每周两期。尼尔推开一扇高高的木门大声喊道：“爸爸，你在里面吗？”

他的声音在屋顶的木梁间回绕，但是没有人回答。尼尔朝暗处看了看，里面除了一堆堆给狗铺床的稻草外什么也没有。

他拉上门，穿过驯狗房和救援中心之间的草地。驯狗房的另一边有一小块地方，摆了十个养狗的围栏。这是救援中心为它的临时客人们准备的，跟寄宿狗的围栏同样舒适。每只狗都有自己舒适的睡篮，还有一些狗玩具和户外活动用具。

帕克家的狗舍管理员凯特·麦圭尔正在收拾一个围栏，准备迎接新来的狗。这女孩身材高挑，金黄色的头发，扎着一个马尾辫。她热爱自己的工作，天生和狗有缘。

“你好，凯特。”尼尔微笑着和她打招呼，“你有没有看见我爸爸？这个围栏是为谁准备的？”

凯特直起身，手在黄色的汗衫上擦了



擦。“你爸爸在训练场。”她向尼尔做了个调皮的鬼脸，“至于谁是我们的新客人，你得等着瞧，会给你个惊喜的！”

尼尔皱了皱眉头，他知道凯特是不会轻易透露什么消息的。他正疑惑时，看见了离门边最近的围栏里的那只混种狗。帕克家的人给这只狗取名叫布莱基，它正向着尼尔这边跳过来。

“布莱基！凯特对你照顾得周到吗？”

尼尔笑着在口袋里摸狗食，他总是随身带着狗食。布莱基一口吞了下去，眼睛仍盯着他看，似乎还想要的样子。尼尔将手伸进围栏网孔，摸了摸它的鼻子，笑着说：“现在可没有了。”

另一个围栏里，一只斯伯林格斯班尼犬在睡篮里正睡得香。它的隔壁是一只德国牧羊犬，尼尔的爸爸说它的脾气有点捉摸不定。尼尔想也许是因为它还不太习惯这里陌生的环境，所以有点不开心。尼尔靠近它时十分小心。他快速地从围栏的网孔里扔进一块狗食，赶紧又退回身来。

“凯特，这条狗的主人有什么消息吗？”





凯特走过来摇了摇头。“没有，可你爸爸已经报警了。”说着，她走到另一个围栏的旁边，向围栏里看去，“尼尔，你快过来看，我真有点担心这个小家伙。”

围栏的角落里蜷缩着一只棕色的混种小狗，它的皮毛很光滑，尼尔以前没有见过它。尼尔蹲下身子招呼道：“你好，小家伙，你叫什么名字？到这边来。”他又掏出一块小点心，但那狗一点也没有想走过来吃的意思，而是轻轻地呜咽了一声，抬起泪汪汪的眼睛伤心地看了尼尔一眼。

“嗨，这儿没什么好怕的，没有人会伤害你。”尼尔轻声地对它说。

萨姆又朝着尼尔的手嗅了嗅，还想要吃的。尼尔咧了咧嘴，只好又给了它一块，但他的注意力仍然在围栏里的那只混种狗身上。这只狗看起来并不像是受到了虐待，而是有什么事使它特别紧张。

“我很久没有见过像它这样神经质的狗了。”凯特说。

“别担心，小家伙。”尼尔把点心从网孔里丢了进去，“我们很快就会让你好起来的。”

尼尔告别了混种狗，跟着凯特走出救援中心，随手关上了门。

“我今天的工作已经完成了。”凯特说。

“今晚出去吗？”尼尔笑着问。

凯特笑着说：“哈！没人约我，我要好好地享受阅读一本好书的乐趣！”

尼尔笑着说了声“再见”，凯特也骑上自行车走了。尼尔慢慢地溜达到狗舍边上训练场的大门旁，心里还在想着救援中心新来的狗究竟是谁。

鲍勃·帕克就在场地上。他给身边的那只狗扔了根棍子，那狗就飞快地去追棍子。尼尔认出那是一只爱尔兰塞特犬，它跑起来姿态优美，动作流畅。夕阳的余晖洒在它栗色的皮毛上，它那丝绸般亮滑的毛像着了火一样。尼尔赞叹不已，不禁轻轻地吹了声口哨。那狗捡回了棍子，在鲍勃身旁高高地跃起，尾巴在微风中摇动着。鲍勃接过棍子，轻轻地拍了拍这只塞特犬，给了它一块狗食作为奖赏，准备再把棍子扔开。

“爸爸，那边！”尼尔喊道。

爸爸转身看见了尼尔，便大步向大门



边走来。那只爱尔兰塞特犬顺从地跟在后面小跑着。

鲍勃·帕克是个大个子，宽宽的肩膀，一头浓密的棕色头发。狗是他的命根子，尽管尼尔知道他是多么在乎他的那些狗，可是今天他对这只塞特犬的兴趣和自豪感却是尼尔很少能看到的。

鲍勃把狗带进花园，关上了门。

“它很漂亮。”尼尔赞叹道，“你从哪儿得来的？”他蹲下身，伸出一只手让狗去嗅。等离得更近时，尼尔才发现这只狗他曾经见过。“这是雷德，是吗？它又来我们这儿寄宿了吗？”

鲍勃·帕克没有回答尼尔的问题。因为雷德和萨姆对视而过时，他一直在盯着它们。十多年前鲍勃和卡萝尔刚建立国王大街养狗场时，雷德就是他们家的第一只寄宿狗。雷德已经有好几次在他们这里寄宿了，尼尔也慢慢熟悉了这只漂亮的狗。这些年来，鲍勃和雷德的主人杰姆·伯查尔已经成了朋友。雷德用鼻子蹭着萨姆，尼尔知道，它是个快乐友好的家伙，和别的狗在一

起不会有任何问题。

尼尔和鲍勃一起向狗舍走去，两只狗并排跟在身后。

“凯特已经准备好了一个围栏，爸爸。那是给谁准备的？雷德又不是一只需要救援的狗。”

“它现在是了。”鲍勃说着，表情变得更严肃了，“杰姆·伯查尔星期二死在了医院里，是心脏病。这件事完全出乎意料。”

“哦。”尼尔很震惊，不知道该说什么。尼尔觉得杰姆·伯查尔并不算很老。他总是充满活力，每天还和雷德一起步行几公里。

“杰姆的妹妹知道雷德以前在我们这里过得很好，所以午餐时她给我打了电话，问我能不能收留它。”

“什么，她不想留着它吗？”尼尔惊讶地问。

“恐怕她不喜欢狗吧，她说狗是肮脏的动物。”鲍勃苦笑了一下说，“我踏进她家门时，她简直恨不得先给我消毒呢。看来我们得给雷德找个新家了。”

“一个真正温暖的家。”



“要最好的家。”

在救援中心，鲍勃让雷德住在那只棕色小混种狗旁边的围栏里。雷德很有兴趣地四处闻了闻。

“尼尔，雷德在这儿应该不会有问题。它很友好，会很快适应新环境的，但是那个小家伙却有点麻烦。”鲍勃把手插进旧灯芯绒裤子的口袋里，低头看着那只混种狗。那只混种狗仍然蜷缩在围栏远远的那个角落里，尼尔刚才扔给它的点心还在地上，没有动过。

“今天早晨有一对夫妇把它带到了这里。”鲍勃解释说，“他们在自己的花园里发现了它。他们家和周围的人家相隔都有几公里，看起来它是被人有意抛弃的。”他的声音变得愤怒起来。对尼尔的爸爸来说，最不能容忍的就是有人虐待小狗。“我不知道他们究竟对它做了些什么，它看上去那么紧张不安。它不愿意走到我跟前来，不愿吃东西，也不想玩。它坐在那儿一个劲儿地发抖。”

就在尼尔和鲍勃谈话时，雷德已经巡

视完了自己的新家。它跑到它和混种狗的围栏分隔网旁边,轻轻地叫了一声,发出邀请。混种狗抬起头,但没有动。

“就让它们自己去互相认识吧。”鲍勃说着,先朝出口走去,“顺便问一声,尼尔,你想给那只混种狗取个名字吗?”

尼尔想了一下说:“叫它威士忌怎么样?它的毛色挺像威士忌的,这个名字和它很相配。”

“你怎么会想到威士忌的?”鲍勃笑着问道。

“雷德已经安置好了。”鲍勃说着,拿起一张《康普顿新闻报》,坐在起居室里他最喜欢的那把椅子上。在翻开报纸之前,他又说了一句:“你知道,我一直在考虑一个问题。”

“什么问题?”卡萝尔问。

“关于雷德的问题。如果我们把它留下来自己养,你们觉得怎么样?”

埃米莉放下手中的动物杂志,抬起头,眼睛忽闪忽闪地看着爸爸妈妈。



尼尔最小的妹妹萨拉正在起居室中间的地毯上和萨姆玩。她细声细气地叫道：“哦，好的，它很可爱！”

尼尔没有说话，但他已经感觉到自己的嘴唇开始露出微笑。

“你真的决定了吗，鲍勃？”卡萝尔问道，“我们一直都说不要把救援中心的狗带回家里来的。”

“可我们已经带回了萨姆。”尼尔说。

萨姆很小的时候就被人遗弃了，帕克一家发现了它，当时尼尔才七岁。后来它就成了尼尔的狗，成了他特别的朋友。没有任何狗能代替萨姆在尼尔心中的地位，但是他很喜欢雷德自信开朗的性格，也知道爸爸和这只爱尔兰塞特犬很亲近。

“萨姆只是一只狗，尼尔。”卡萝尔说，“如果我们在收养的时候不慎重点，很快就会狗满为患的。到时候你们的膝盖都要被狗淹没了，一抬腿就碰到狗。我能想象你们的狼狈样。”

“哦，是的！”萨拉开心地咧开了嘴，“有很多很多的狗！”